

# BONERIANO®

Kos di mundu ta  
korona di rei, awe  
ta riba bo kabes  
mañan riba di mi.

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 7 Sèptèmber 2023 | Preis: \$1.25

## HUNTU MESTER SIGUI

Selebrashon Dia di Boneiru



Djárason 6 di sèptèmber Boneiru a selebrá su dia. Den oranan di mainta tabatin parti ofisial unda gruponan uniformá den presensia di mandatarionan i invitadonan presente, a hisa bandera di Boneiru. Despues a sigui presentashon di diferente gruponan di baile, deklamashon i ganadónan di Ban kanta bo Boneiru 2023.

MANTENE BO  
VEHIKULO OF  
EKIPO DEN  
KONDISHON  
KU PIESANAN  
KUMPRA NA NAPA



xerox™



OBERSI  
ELECTRONICS  
BONAIRE

Gift  
CARD

City Shop

Smart shopping • Better living

Easy, nice and thoughtful



# Trahadónan Telbo i Curoil mester bolbe vota

**KRALENDIJK-** Tin tur indikashon ku pronto lo rektifiká fayonan hasi pa ku e referèndum di Telbo i lo legalisá e enkuesta di Curoil Bonaire. Despues di un reunion informativo 5 di sèptèmber entre sindikato AFBW, sindikato ABVO i Unidat Sosial i Labor (SZW) a bira konosí ku lo organisá 2 referèndum riba 4 i 5 di òktober próksimo.

Ya pa basta tempu tin diskushonnan fuerte entre AFBW i ABVO. Ta un echo ku ABVO a pèrdè basta miembro ku a skohe pa afiliá na AFBW. ABVO na su turno ta tilda AFBW di usa táktikanan deshonesto pa kita miembro.

## Konflikto i solushon?

A tene un referèndum bou di trahadónan di Telbo kual AFBW a resultá ganadó. Un total di 39 trahadó a depositá su voto pa AFBW i ABVO a haña 1 voto.

Despues di e referèndum aki ABVO a ninga di asepta e resultado komo bálido mirando ku segun nan opinion no a mantené na regla i lei. Konsekuentemente ABVO a entamá un kaso kontra e mediadó. ABVO a gana e kaso. Awor mester bolbe organisá un referèndum manera ta stipulá den lei. Awor esaki lo sosede 4 di òktober 2023 na ofisina di SZW. Inskripshon ta sera

14 di sèptèmber 2023.

Bou di personal di Curoil Bonaire tambe a surgi inklaridat konserní kua sindikato tin e preferensia di empleadonan. E dunadó di trabou a disidí na hasi un enkuesta bou di e trahadónan. Un total di 25 trahadó por a vota. Pa motibu ku 3 empleado tabata ku fakansi, 22 a yena e formulario. Binti trahadó a skohe pa AFBW, dos a skohe blanku i ABVO a haña un resultado di sero voto. Dúwarder Marisol Bernabela a supervisá e enkuesta aki, apesar di esaki e enkuesta no ta bálido.

BONERIANO anteriormente a aserká SZW pa sa

si e enkuesta aki ta legal. Nos a hasi e siguiente preguntanan. Esaki ta nifiká ku no mester hasi un referèndum mas den kaso di konflikto pa ku sindikato? Un dunadó di trabou mes por disidí esaki? Kiko segun SZW ta e siguiente pasonan den e kaso aki? Nos a mira último asta un kaso kontra mediadó. Mirando tur e desaroyonan, por konklui ku e ròl di un mediadó no ta nesesario mas?

SZW no a kontestá e preguntanan pero a skohe pa duna un reashon general. "Unidat di Asuntunan Sosial i Empleo no ta hasi deklarashon tokante empresanan eksterno(privá). E organisashon di un referèndum ta responsabilidad di e mediadó di BES i ta tuma lugá solamente riba petishon di un empresa òf sindikato. E mediadó di BES ta organisá i supervisá e proseso. Unidat Di Asuntunan Sosial i empleo tin un ròl fasilitador".

Awor e referèndum di Curoil Bonaire lo tuma lugá 5 di òktober 2023 na ofisina di SZW.

## Deskonfiansa

George Hernandez, presidente di ABVO den un entrevista ku BONERIANO a ekspresá su deskonfiansa pa ku e mediadó. Asta den sala di korte el a suprayá ku e mediadó ta perhudiká ABVO pa benefisiá AFBW. Pues e pregunta ta surgi, ABVO tin konfiansa den e próksimo proseso di referèndum?

Mester mensioná ku niun representante di ABVO no tabata presente den e reunion informativo ku SZW. E sindikato a kaba di instalá 5 miembro di direktiva, pues no ta realístiko ku kada un a haña su mes strobá pa asistí na e reunion. Kisas esaki ta ABVO su strategia pa demonstrá malkontentu pa ku e manera di traha di e mediadó?

**PEOPLE HELPING PEOPLE ACHIEVE THEIR DREAMS**

**#TIME TO LEAD**

BDO is a leading professional services firm providing assurance, tax and consulting services to a wide range of companies, locally as well as on an international level. BDO International is our global network with a worldwide presence, with more than 1.803 offices in 164 countries. We provide quality service and leadership through the active involvement of our most experienced and committed professionals. The nature of our market makes it imperative that we recruit individuals with impact, the kind of people who will make a difference the moment they arrive and who will flourish under our core values of competence, integrity, dedication, professionalism and responsibility. We provide a full range of services and opportunities for people with diverse talents. If you are an outstanding individual who is interested in evaluating all of your options, you owe it to yourself to explore a career at BDO.

## FOR OUR OFFICE IN BONAIRE WE ARE LOOKING FOR A SENIOR ASSISTANT ACCOUNTANT

### Your challenge

As a Senior Assistant Accountant you will work together with your team, on different clients in various industries. Our clients are family owned businesses, corporate clients, public sector organizations, nonprofit organizations and international companies. Your clients and your responsibilities will vary depending on the assignment and your seniority.

### Your responsibilities

- Efficiently prepare year-end compilation engagements and tax returns for your clients in a variety of industries;
- Assist on audit engagements by preparing and completing working papers;
- Effectively communicate with team members regarding progress updates and issues on an ongoing basis;
- Build positive working relationships with clients and effectively respond to requests and suggestions;
- Participate in business development initiatives and identify new business opportunities with existing clients.

### Your profile

- You have a Bachelor's degree (or higher) in Accountancy;
- You are starting or willing to start a Master's degree in Accountancy (if currently in possession of Bachelor's degree);

- You have 3 to 4 years of experience in public accounting, preferably in financial audits. Experience in compilation assignments, including bookkeeping and preparing tax returns is a plus;
- You value teamwork, client service and quality in detailed work;
- You display strong problem solving, analytical, and communication skills;
- You have solid understanding of accounting software (preferably twinfield, quick books and caseware);
- You are proficient in English. Proficiency in Papiamentu and Dutch is a plus.

### Our offer

BDO offers a dynamic job in an open, informal and supportive work environment, as well as excellent primary and secondary employment terms, commensurate with your level of education and experience. We also offer you the possibility to balance your work life and private life.

### Are you interested?

If you are the right candidate for the job, you can send your application attn:

- Natascha Sillé
- natascha.sille@bdo.cw

www.bdo.cw



## Outo ta subi baranka

**KRALENDIJK**—Un otro motibu a subi riba e barankanan ku tin poné. No ta konosí si e vehíkulo a sufri daño despues di a baha for di riba e baranka. E outo ku tabata bai parker riba tereno di supermerkadu vd Tweel, pa un òf

otro motibu a subi riba e barankanan ku tin poné. No ta konosí si e vehíkulo a sufri daño despues di a baha for di riba e baranka.



## Ladronisia for di outo

**KRALENDIJK** -- Riba djasabra 2 di sèptèmber a dreña keho di ladronisia for di un outo ku tabata stashoná na Kaya Soeur Bartola. Entre 1'or i 3'or di mardugá, desko-

nosinan a bai ku dos brel di solo di marka Luis Vuitton, un oloshi di marka Invicta i un telefòn di marka Samsung S10.

E outo no tabata na lòk. Ta investigando e kaso.

# HUNTU MESTER SIGUI

**KRALENDIJK-** Ayera, 6 di sèptèmber komunidad boneriano a selebrá Dia di Boneiru. E tema tabata ‘Huntu Nos ta Forma un Komunidad’. Tambe riba e fecha aki a rekordá ku 72 aña pasá Boneiru a haña propio gobernashon komo isla, pues e selebrá demokrasia. E selebrashon a kuminsá ku un reunion solèm den sala renobá di Passangrahan. Despues a sigui ku e parti protokolar ku a dura te 12or di mèrdia, sigui pa e parti kultural te den oranan lat di anochi.

E liña kòrá den tur e diskursonan riba e dia aki

tabata pa brasa inklusividad di komunidad kompleto. A boga pa union. Pa solidarismo i integrashon di e 75 nashonalidatnan riba e isla. Tambe por a nota un aspekto kritiko, den kada diskurso. A enfatisá pa mantené e identidat boneriano i pa eliminá sklabilitut mental. A pidi pa fortifiká e bon kustumbenan i tradishonnan. A kuestioná si e diversidat ta un menasa òf enrikesimentu.

Por konklui ku e tema di selebrashon di Dia di Boneiru no ta un sorpresa, tampoko inesperá. Últimamente tin basta diskushon den komunidad

i lógikamente tambe den polítika tokante e kresementu di e poblashon. Un desaroyo ku ta sòru alabes pa Boneiru a bira mas insigur, habitante ta pèrdiendo e sentimentu di trankilidat i seguridat. Aworakí tin 24719 habitante riba e isla i solamente 33 porshento di hende ku ta biba na Boneiru, a nase aki. Pues Boneiru su poblashon ta multikultural. Por a nota banderanan di e diferente nashonalidatnan. E banderanan ta simbóliko pa formashon huntu di un komunidad, pa ser orguyoso di nos komunidad multikultural i pa rekon-

sementu di tur habitante di Boneiru i nan prosedensia.

A yama e kresementu di poblashon, deskontrolá. Nolly Oleana komo gezaghèber interino tambe a para ketu na e kresementu deskontrolá. Den su diskurso a para ketu na e retonan ku kresementu deskontrolá ta trese kuné. “Mas outo, mas aksidente i mas víktima. Mas hende, ménos kas pagabel i ménos trankilidat. Mas mucha i mas difisil pa haña kupo na skol”, el a bisa.

Oleana a boga pa un vishon kla, kargá i apliká pa komunidad kompleto.

El a agregá ku mester di kresementu kontrolá ku mantenshon di naturalesa, kultura, trankilidat i seguridat. Kaminda kada siudadano ta felis di ta aportá na un Boneiru próspero.

Selebrashon di Dia di Boneiru a honra union i diversidat. Sinembargo bou di superfisie por a nota e nesesidat pa mantené e identidat boneriano. “Ami ta sinti un doló profundo den mi kurason ora mi mira nos naturalesa i kultura bai pèrdí”, Oleana a bisa.

## NA KAMINDA PA ELEKSHON HULANDA 2023

*Jetten di D66:*

### Generashon polítiko nobo mester gana bèk konfiansa di e votadó

ZWOLLE -- D66 ke gastu mas abou pa trahadónan i empresarionan chikitu, ménos preshon di regla i mé-

nos konkurensia den kuido. Tambe e partido ta brasa energia nuklear komo un di e solushonnan pa e prob-

lema di klima. Esaki e lider polítiko nobo, Rob Jetten, a bisa durante un enkuentro di partido na Zwolle, kaminda formalmente el a aseptá su liderazgo polítiko pa e elekshonnan benidero.

Jetten di 36 aña na e momentu akí ta minister demishonario pa klima i energia. Komo Parlamentario el a haña e apodo ‘dramatisadó di klima’ i awor tambe el a mensioná akshon di klima prioridat number unu di su partido. “Komo minister mi a ripará kon importante ta pa traha optimista, laga mira ku e por i kuantu kos bunita e ta trese pa nos. No prediká mas i dramatisá, e tempu ei a pasa, pero gewon hasi.”

Jetten ta spera ku e generashon polítiko nobo ta bai hasi ekspreshonnan ménos fuerte i popularisá pa solushonnan ku votadónan haña bèk e konfiansa den

polítika. E elekshonnan akí ta un kambio di generashon. For di desde 2002 no tin un promé minister riba lista di votashon. Awor tur kos ta posibel.

Jetten ke ku su partido un alternativa rasonabel i ta pará tambe habrí pa komb-

ersashonnan ku Pieter Omtzigt di NSC, Henri Bontenbal di CDA i Caroline van der Plas di BBB. Pero e eskoho di e lider polítiko di VVD, Dilan Yesilgöz, pa no ekskluí Geert Wilders, ta bai muchu leu. Esaki ta hunga ku kandela.



OPTENIBEL NA

Kuranderia popular



Natural i spiritual

Un proyekto di Unesco i FuHiKuBo

Ofisina di FuHiKuBo

Ofisina di Extra

Del Mar BV



Eusebio Petrona i Leticia Beaumont

# Programanan Herensia interesante

**KRALENDIJK** – Pa e siman aki tin dos programa Herensia interesante ta estrená na Bonaire.tv. For di



ayera mèrdia ta pasando un programa den kua Eusebio (Chebo) Petrona ta papia tokante historia di Igle-

sia Aliansa Evangélica na Aruba, basá riba un buki ku el a skirbi ku e tópiko aki. Den e otro programa, ku ta kuminsá pasa djasabra pa 12'or di mèrdia, Leticia Beaumont ta papia tokante aplikashon di yerbanan medisinal.

Ámbos persona tabata kaba den Herensia. Eusebio ta biba na Aruba, na unda den e promé entrevista pa Herensia el a papia tokante su bida, kon el a kombertí, bira pastor i muda di Kòrsou pa Aruba. Bòi Antoin a hasi e promé programa ei. Awor Ludovico Nicolaas, ko-presentadó di Herensia, ta papia kuné.

Pa loke ta trata Leticia Beaumont, ámbos pro-

grama ta kondusí pa Boi Antoin. Miéntas ku den e promé programa Leticia a papia di su bida, den

e segundo programa aki ta konsentrá mas tantu riba su spesialisashon di remedi di yerba.



*Durante Dia di Alfabetismo*

# Biblioteca ta regalá buki

**KRALENDIJK** -- Pa selebrá lesamentu i bon uso di idioma, Biblioteca Pùbliko Boneiru ta regalá buki durante dos dia, kuminsando dia 8 di sèptèmber, Dia di Alfabetismo.

Dia 8 di sèptèmber por pasa entre 8'or di mainta pa mitar di sinku di atardi i dia 9 di sèptèmber por pasa entre 8'or i mitar di diesdos

di mainta na Kaya Gramèl.

Durante e 2 dianan akí, tur hende ta bon biní pa pasa na Biblioteca i skohe den un variashon amplio di buki i nan por bai ku un máksimo di 5 buki pa persona. Tin buki disponibel pa tur edat i na 4 idioma, Papiamentu, Hulandes, Spaño i Ingles.

Maneho di Biblioteca ta

responsabel pa e kolekshon di buki keda optimal, atraktivo i tambe interesante pa tur lesadó. Esaki ta trese kuné ku mester saka kolekshon bieu pa asina nobo por drenta. Na e momentu akí Biblioteca ta drechando su kolekshon di buki i esaki ta e motibu di e regalo bunita riba un dia asina spesial.

E tim di biblioteca ta

spera di mira hopi lesadó i futuro lesadó pasa i hasi uso di e oportunidat akí pa asina kultivá lesamentu aki

na Boneiru. Por usa e momentu akí tambe pa bira miembro di Biblioteca òf fia buki.

## Diferente detenshon pa manehá bou di influensia

**KRALENDIJK** -- Alrededor di 6.20 or di atardi riba djadumingu 3 di sèptèmber a detené un hòmer di inisial C.P.G. di 51 aña di edat na Kaya Bareta pa manehá bou di influensia. Un patruya a spòt un pikòp ku tabata kore ku velocidat haltu i ku dos flèt tayer. A par'é pa un kòntrol pero tambe pa motibu ku ta peligroso pa kore ku velocidat haltu i ku flèt tayer.

E shofùr tabatin su dokumentonan na òrdu, pero por a sinti un holó fuerte di alkohòl. A hasi un tèst di su-

pla ku e shofùr i a resultá ku e tabata bou di influensia di alkohòl. Pa e motibu aki a detené i a konfiská su reibeweis. Riba djadumingu 3 di sèptèmber a detené un hòmer di inisial L.A.O.A. di 56 aña di edat pa manehá bou di influensia. E shofùr tabata kore zeilu riba Kaya Macario (Cai) Sint Jago i a resultá riba e banda kontra-li di kaminda. Pa e motibu aki un patruya a par'é pa un kòntrol.

Durante e kòntrol por a konstatá ku e shofùr tabatin wowo kòrá i pa e motibu

aki a hasi un tèst di supla kuné. En konekshon ku e resultado di esaki a detené pa manehá bou di influensia di alkohòl. Den oranan di anochi riba djadumingu 3 di sèptèmber a detené un hòmer di inisial R.J.M.O. di 35 aña di edat pa manehá bou di influensia di alkohòl. E sospechoso tabata enbolbí den un aksidente entre dos outo riba Kaya Korona. A hasi un tèst di supla ku shofùr di ámbos vehíkulo. En konekshon ku e resultado di esaki a detené e sospechoso.



# Desvelo proyekto Botika Antriol

**KRALENDIJK** -- Djaluna atardi Fundashon Mariadal a presentá e proyekto pa konstruí e botika nobo, Botika Antriol, na Mentor.

Na e okashon di desvelo di e bòrchinan, Dòkter Giovanni Frans, direktor di Fundashon Mariadal, a dirigí palabra: “Awe nos ta mostra e sitio kaminda Botika Antriol ta bini pronto.

E botika na Playa ta funshoná bon ku e struktura ku e tin. Plan ta pa den futuro e pashènt por pasa kualke momentu i tuma su remedi, apesar ku e botika ta será.”

Tambe, segun Frans, a kuminsá pensa pa den futuro, pa hospital tambe sali for di sentro di siudat.

Diputado Hennyson Thielman a bisa ta importante pa hendenan di Nort

di Saliña i Antriol por tin akseso fásil na botika. Komunitat a krese, na e botika den bario di Antriol e stashonamentu i sirkulashon di hende i outo tabata fastioso. Awor un botika nobo ta bini i a haña un bon lugá pa stashoná. Ta un hoyo di proyekto ta bai konstruí. Nos metanan ta pa traha dirigí pa e hende den bario.

Diputado James Kroon: “Na momentu e pensamentu a bini pa traha un botika na Kaya Korona i a yega na e sitio akí, e ta un bon desishon, bon pa duna e servisio ku un botika mester duna. Ta drechando Kaya Korona, pues henter e área ta bai keda bunita.

*Huntu nos ta forma un bon komunidad i nos salú ta na promé lugá.”*

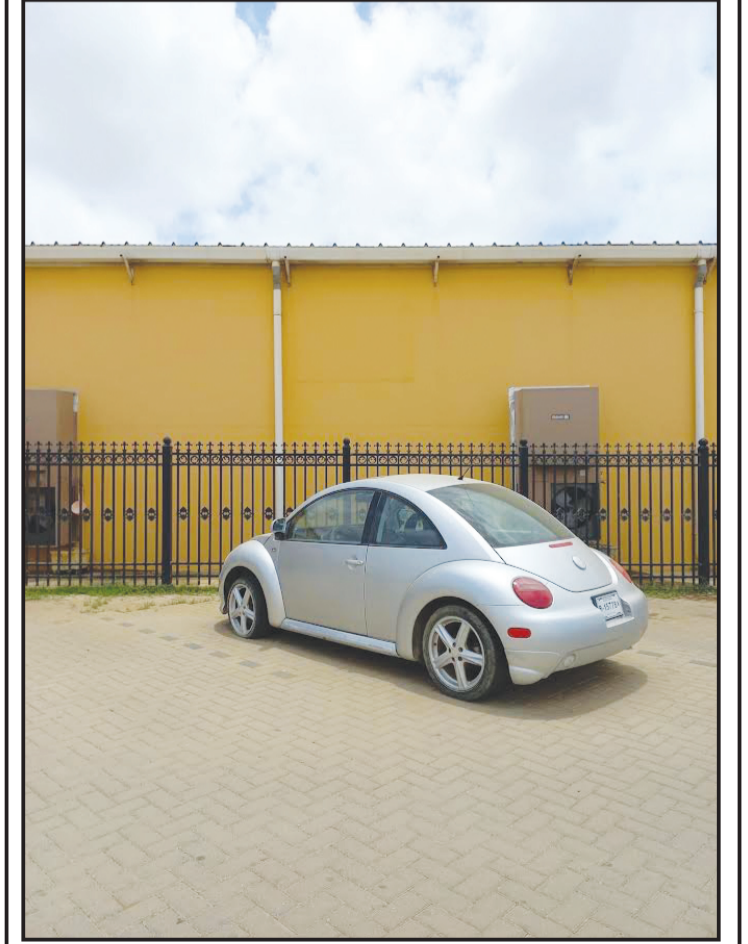
Neil Nicolaas, na nòmber di botika, a bisa e ke pa tur hende mira kiko ta bai logra. E sistema di pidi resèpt i hende por bai dirèkt botika, ta funshoná bon awor. A mehorá tambe e kuido di pashènt na kas. Fundashon Mariadal ta pará pa kuido sigur i tei pa duna un kuido profeshonal.

Despues a sigui desvelo di dos bòrchi ku informashon di e botika nobo.



**Ecua Bon Construction B.V.**  
ta buska  
**- metselaar / - albañil**  
Inf tel # **782-2903 / 780-6082**

**Outo mas ku un luna bandoná**  
*Shon VW tin mas ku 1 luna ta kamper riba e parkeerplaats di Tung Fong Store. Ta pidi su doño pa por fabor kit'è e siman aki, sino nos ta tuma medida. Danki di antemano.*



## Polis embolbí den dos persekushon

**KRALENDIJK** -- Riba djabièrñè 1 di sèptèmber a konfiská un outo despues ku e shofùr no a duna oido na òrdu di polis. E shofùr a kore subi Kaminda Essequibo for di un kaya sin nòmber sin duna preferensia na un patruya di polis.

Pa hasi un kòntrol rutinario a sende e lusnan óptiko (zwaailicht) pa para e shofùr. E shofùr a para pero despues a kore bai na momentu ku e agentenan a baha for di outo. Despues a sigui un persekushon kòrtiku.

Riba kaminda di Lac e shofùr a para atrobe, pero a kore bai na pia den direk-

shon di Bario Nieuw Amsterdam. Aki e patruya a disidí di para e persekushon mirando e peliger ku por tin pa hendenan ku tabata den besindario.

Na e sitio, un otro hòmbèr a mèldu su mes komo doño di e outo, pero e no por a mostra dokumentonan bálido. Pa e motibu aki a hiba e outo warda di polis.

Riba djasabra 2 di sèptèmber, alrededor di 9'or di anochi, un patruya a spòt tres skuter riba e rotònde ku ta konektá Kaya Internashonal i Kaya Industria. E skuter mas patras no tabatin lus di patras i shofùr di e promé skuter no tabatin

hèlm bistí. E patruya a duna nan señal pa para despues di kual dos skuter so a para. E skuter sin lus di patras a sigui kore.

Riba esaki e patruya a kuminsá ku un persekushon i diferente bes a duna e shofùr òrdu pa para. Sin embargo e shofùr no a duna oido na esaki. E patruya na e momentu ei a bai kore banda di e skuter i a hasi uso di ‘pepperspray’.

Aki e shofùr a bin para porfin riba Kaya Kanari. A detené e shofùr diisial R.J.A.S.M. di 21 aña di edat pa no duna oido na òrdu di polis. A konfiská e skuter.

# Akshon di KPCN riba Kaya Ir. Randolph Statius van Eps

**KRALENDIJK** -- Riba djadumingu 3 di sèptèmber, alrededor di 6.45 or di atardi, Kuerpo Polisial Hulanda Karibense a tene un akshon riba Kaya Ir. Randolph Statius van Eps (kaminda di Sorobon) relacioná ku molèster di zonido kousá pa pustamentu ilegal

i ponementu di 'fever' riba e kaminda aki.

Durante e akshon, polis a sera e kaya na ámbos banda i a kontrolá shofùnan riba dokumentonan konserní. Polis a bai warda di polis ku sinku (5) outo, sinku (5) skuter i kuater (4) bròmer. Esaki ta nifiká ku e doño

por haña su vehíkulo bèk despues ku e por mostra e dokumentonan konserní. Banda di esaki a konfiská dos skuter i un bròmer.

Aki tambe e doño por haña su vehíkulo bèk despues ku terminá ku e investigashon i ku e doño por mostra e dokumentonan

konserní. E kosto di tou e vehíkulo lo ta riba kuenta di e shofùr.

Kuerpo Polisial Hulanda Karibense ta hasi un yamada na un i tur ku ta partisipá na pustamentu ilegal i fevermentu, pa no partisipá na e aktividatnan aki riba

karetera públiko.

Polis lo sigui tene e tipo di akshonnan aki pa garantisá seguridat di tur partisipantenan den tráfiiko.

Bo no ke pèrdè bo vehíkulo? No partisipá na e tipo di aktividatnan ilegal aki.



## Detenshon pa buracheria públiko

**KRALENDIJK** -- Den oranan di mardugá riba djasabra 2 di sèptèmber a detené un hòmer di inisial M.A.A.V. di 63 aña di edat pa buracheria públiko. E sospechoso tabata drumi den su outo, ku tabata stashoná mei mei di kaminda riba Kaya Papa Cornes.

Na yegada di e patruya

a duna e hòmer òrdu pa baha for di den e outo. Aki por a konstatá ku e hòmer tabata papia ku lenga pisá, su aliento tabata hole alkohòl i e no por a para riba su pianan. E sospechoso no por a kumpli ku e tèst di rosea ku a pidié pa hasi. A hib'è warda di polis pa e sosegá. A hiba e outo tambe warda di polis.

## SEÑOR BENDISHONÁ, BONEIRU!

"Pasobra Mi sa e plannan ku Mi tin pa boso," SEÑOR ta deklará, 'plannan pa pas i no pa kalamidat, pa duna boso un futuro i un speransa.'" Jeremias 29:11(BS)

Boneiru, un hoy a den Laman Karibe;

Ku den silencio i kietut ta brinda hospitalidat na tur ku pisa su tera,

dunando tur un sentimentu di siguridat i trankilidat.

Bo bunita laman ku ta karisiá e kosta, resplandesiendo kombinashon di kolónan ekstraordinario.

E dushi bientu suave i konstante, karisiando un i tur, kitando asina e calor sofokante.

Un pueblo umilde i kontentu, ofresiendo amabilidad i bon manera.

Ku sa kon pa disfrutá, di loke Dios ta brinda nos. Siendo satisfecho ku bida, rosea i nos dushi isla.

Violensia i desòrdu no ta nos promé opshon.

Ma sí, biba dushi i na pas, gosando di loke nos tin, sin preokupá si e otro tin mas, sabiendo ku felisidat ta bini di paden i no di poseshon.

Boneiru isla privilegiá, isla skohí pa Dios, pa proklamá e mensahe di Salbashon den Hesus, pa paisnan den Karibe i diferente partinan di mundu.

O nos Tata Selestial, bendishoná Boneiru!

Bendishoná nos gobernantenan i nos dushi pueblo Boneriano.

Bendishoná nos isla pa tur bon simia ku sembra por bona. Sigui bendishoná nos ku pas, trankilidat, salbashon i Bo protekshon.

Boneiru mi dushi isla natal, un hoy a presioso, kaminda Dios a permití mi nase ku un propósito spesial!

Miralda Paula-Frans  
Produkshon PGM

## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

**Djaweps 7 Sèptèmber 2023**

12.00 Aktualidat:	Benito Dirksz i Marisol Dirksz
13.00 Aki Boneiru:	Moru Bon dia Telecuracao na Boneiru
14.00 Herensia:	Aldrit Pieters
15.00 BAPA:	Ballet
16.00 Herensia Aruba:	Eusebio Sebastian Petrona 2
19.00:	Programanan Spesial pa Dia di Boneiru
20.00 Herensia:	Vicente Patrisio Winklaar
21.00 Aki Boneiru:	Monalissa Domacasse
22.00 Herensia Korsou:	Frits Gerhard Meursing
23.00 BAPA:	Baby Morillo - Yate Pegasus

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.

E programashon aki ta ripití pa 24:00.



**Bonaire.tv**  
Historia | Kultura | Naturalesa

# Di un rotònde (VI): Un proseso difísil

*Pa: Auke van der Berg*

**KRALENDIJK** – Aki bou ta sigui un man yen di sitashon for di e rapòrt (vershon mart 2022). E sitashonnan ta ilustrá e relashon bou di otro dentro di Gobièrnu. Pero apesar di tur kos, e relashon di Gobièrnu kontra e mundu pafó.

**E sitashonnan:**

‘Na promé instante nos a haña tiki koperashon for di e diferente servisionan di Entidat Públiko Boneiru i te awe mart 2022, no a entregá e dokumentonan deseá. Nos a papiá sí ku trahadónan di R&O. Esakinan ta bisa hopi tokante e esfera riba e servisionan i e dokumentashon di proyektonan den e archivo di Entidat Públiko Boneiru’.

‘Desde sèptèmber 2021 nos a kuminsá ku e buskamentu di informashon i a aserká Direktorado di R&O ku e pregunta pa papia ku e trahadónan ku a traha riba e proyekto. Dor di tur notisia negativo den media, ningun trahadó ta riska papia ku nos’.

A elaborá tur entrevista, e entrevistanan akí no ta huntu ku e relato, pasobra nan a papia bou di konfiansa ku nos.

**Proseso difísil**

Te awe nos no por a stipulá ofisialmente kiko ta mandato di kada persona, loke e deskripshon di tarea di e trahadónan ta i kiko ta e struktura dentro di R&O.

Desde e fecha ei a sali na

kla ku e pregunta di unda ta bai traha e rotònde mester keda kontestá pa e direktorado, pues direktor di R&O i e grupo di maneho. Un desishon ta keda afó for di direktorado.

Despues di e reseso di pasku, yanüari 2021, for di e direktorado a para e trabounan. No tin ningun karta òf notashon di esaki disponibel. Debí na falta di komunikashon durante e fase di diseño, na e momentu akí ta eksperensia esaki komo hopi deskonfiansa.

Nos no a haña bista di e servisio di finansa, for di novèmber 2021 te ku mart 2022 nos a pidi pa esaki.

Riba e pregunta akí nos no por duna kontesta. Mé- nos ainda e servisio di fi-

nansa no a duna bista den e dokumentonan ku R&O a manda, mirando ku despues di kontròl finansiero di R&O a manda nan e servisio di finansa.

No a sera e proyekto i kada ken dentro di Entidat Públiko Boneiru ta mira otro. Lo mester a indiká un hende pa despues di mira tur konstrukshon enbolbí i ku mester lo a paga. Sinembargo for di kua presupuesto, no ta kla.

Lástimamente riba e pregunta akí nos no por duna kontesta. Nos no a haña e dokumentonan pidí. Ta deskonosí kiko ta ròl di kada hende i kiko ta e outorisashonnan. Dor di preshon di media nos ta obligá pa entregá un rapòrt ku no

ta komplotu. E motibu pa esaki ta e koperashon nengá di e diferente servisionan dentro di Entidat Públiko Boneiru. E tim ta tambe muchu chikitu pa guia un proyekto di e magnitud akí.

Na e servisio di R&O e esfera no tabata bon, tabata referí na otro. Te asina leu e sitashonnan.

E palabra ta awor na Konseho Insular. Durante un intento anterior pa tene un debate tokante e rapòrt akí, miembronan di koalishon direpente a bandoná sala.

Sí mi ta komprondé bon, tin un ordenansa den konsepto riba mesa. Duele ta ku no tin un regulashon ku por hasi un tipo di investigashon asina posibel.

## Ta alkansá paso importante den e proyekto di konstrukshon

**KRALENDIJK** – Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB) a alkansá un paso importante pa loke ta trata konstrukshon di e ofisina prinsipal na Kaminda Djabou. Esaki tabata motibu pa selebrashon djabièr- nè último pa gerensia i empleadonan di WEB.

Otro for di e tradishon lokal, e CFO di WEB, se- ñora Joanne Balentien- Nicastia, a basha biña i serbes sin alkohòl riba e punto di mas haltu.

Konstrukshon di un ofisina prinsipal nobo ta un tarea importante.

E kontratista lokal BONNED a logra adelanto konsiderabel den e proseso di konstrukshon i a alkansá e punto di mas haltu di e edifisio siman pasá.

E proyekto di konstrukshon ta mustra esfuerso di WEB pa kresementu i desaroyo riba e isla di Boneiru. Finalisashon di e ofisina prinsipal nobo lo tin diferente bentaha kuné, entre nan e ta brinda espasionan di trabou sostenibel i efisiente pa empleadonan, oumentá efisiensia operashonal i mihó aksesibilitat pa klientenan.



## Bringamentu ta kondusí na detenshon

**KRALENDIJK** -- Den oranan di anochi riba djasa- bra 2 di sèptèmber a detené un hòmer di inisial J.J.M. di 23 aña di edat pa manehá bou di influensia di alkohòl i un hòmer di inisial L.C.P.G. di 39 aña di edat pa maltrato ku un arma.

Ámbos sospechoso tabata enbolbí den un bringamentu na un establecimiento di hóreka situá na Kaya Neerlandia. Na yegada di e

patrúya, e sospechoso di inisial J.J.M. ya a bandoná e sitio i a par’ é pa un kontròl.

Durante e kontròl por a konstatá ku e sospechoso tabata papia ku lenga pisá i no por a para riba su pia.

A hasi un tèst di supla kuné. Pa motibu ku e tabatin mancha di sanger riba su paña, a puntr’ é kiko a pas’ é. E sospechoso a deklará ku un otro hòmer a dal e ku bòter di serbes. Pa esaki e

kier a entregá un keho.

E sospechoso tabatin tambe un kap hundu na su man. Ambulans a bini pa e motibu aki na e sitio i a transportá e sospechoso pa hòspital pa tratamentu mé- diko.

Despues a hiba e sos- pechoso warda di polis pa un aná- lisis di rosea.

A detené e otro sos- pechoso di inisial L.C.P.G. na e sitio.

# Leomar Angela bèk komo hues

**KRALENDIJK** – Leomar Angela ta bèk komo hues na Korte di Hustisia. Djamars el a huramentá. Den pasado el a fungi kaba komo hues (raio) na Korte di Hustisia. Último 7 aña el a traha promé komo abogado general, promé komo fiskal na Ministerio Públiko.

Despues ku el a bira

hues, el a traha anteriormente tres aña komo hues-komisario den kasonan penal. “Mi konekshon ku Hof i e edifisio di korte na Punda tin rais profundo”, Angela a komentá.

Durante su promé aña na Korte di Hustisia Leomar Angela lo fungi komo miembro suplente den Strafkamer, pa motibu di su

eksperensia anterior i afinidat ku derecho penal.

Lo embolbí Angela specialmente ku kasonan na Aruba i St. Maarten den su funshon nobo, pasobra komo Ministerio Públiko el a traha riba e islanan ei. Dentro di poko e lo bai atendé su promé kaso na Aruba den kombinashon di Hof.

Pa loke ta trata Boneiru (BES) lo wak promé di kada seshon di Korte ku si por papia di konflikto di interes.

Na fin di e aña aki lo evaluá e funshonamentu di Leomar Angela komo hues, ku su posibel nombramentu komo hues. “Mi ta spera pa e ora ei por dirigí mi mes riba otro terenonan di lei i kombertí den un ‘allrounder’.”

Leomar Angela ta eksperensia e periodo dilanti dje komo un tempu yen di aventura, no solamente pa motibu di temanan hurídiko kompleho, sino tambe pa motibu di e eskala chikitu di komunidad, na unda tur hende konosé otro

i kaminda pa hopi tempu e tabata konosé den su funshon anterior na Ministerio Públiko.

“Mi ta trata pa realisá e

kambio aki ku dignidat i respèt pa nos kokomunitatnan”. Angela a enfatisá. En todo kaso, e ta yen di entusiasmo.



*Bous na sirkuito di Monza:*

## “Enormemente impreshonante”

**KRALENDIJK** -- Habitante di Boneiru Bouedwijn (Bous) Scholts – pa hopi no deskonosí – wikènt pasá tabata presente na e sirkuito di Monza, Italia. Huntu ku su ruman hòmber Gertjan i nan amigu di skol Jaap Flach nan a bishitá e Grand

Prix di Italia I a mira e koredó hulandes Max Verstappen optené su di dies viktoria riba un rei.

Bous a splika: “Nunka mi a yega di bai un kareda di F1. E tabata algu enormemente impreshonante. E velocidat di e outonan, e

aselerashon despues di e ‘schicane’ na unda nos tabata sintá riba e tribuna. Mi no por a kere mi mi wowonan”, Bous Scholts (61) a trese dilanti.

Segun Bous, tabata un biahe largu, pero e tabata bal esaki.



## Partisipashon Seramentu di kaya



Ta sera e siguiente kayanan temporalmente pa tráfiiko motorisá riba **11 di sèptèmber 2023** entre **09.00 or pa 14.00 or**, debí na **trabounan di konstrukshon**:

**Kaya Playa Lechi:** di Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot te ku Kaya Playa Lechi #35.

E área será ta alkansabel pa hende na pia. Parker bo outo pafó di e área será i **no** dilanti e barikada. Ta usa e kamindanan pafó di e área será komo kambio di ruta. Ta indiká esaki ku bòrchi di kambio di ruta.

Diskulpa pa e inkumbiniensia i danki pa bo komprehshon.

Gezaghebber  
interino  
R.A. Oleana

Sekretario Insular  
mr. C.J.L. Frans





Pa promové Boneiru

# TCB a firma akuerdo ku talentonan lokal

KRALENDIJK -- Tourism Corporation Bonaire (TCB) ta kontentu di por anunsiá un memorandum di entendimentu ku el a firma ku un grupo diverso di persona eksepsional, kaminda kada un di nan ta un profeshonal lokal ku a haña rekonosementu komo embahador lokal di Boneiru. E kolaborashon akí ta marka un logro importante den promoshon di Boneiru su identidat, kultura i bunitesa úniko.

E akuerdo ku a firma ta nifiká un kolaborashon duradero riba término largu, ku enfoke riba duna publikidat na Boneiru su bunitesa pa medio di diferente inisiativa, evento, proyekto, kompetensia i e pashon sinsero ku e profeshonalnan akí tin pa nan isla.

Na aña 2022 ku orguyo Boneiru a bira parti di e akuerdo akí ku un alianshon di talentonan lokal eksepsional ku a pone nan stèmpel riba tantu nivel

nashonal komo internashonal. Kada un di e personanan akí ta aportá ku su propio kombinashon di abilidadat distinto i un kompromiso kompartí pa mustra mundu e enkanto i atraktividat di Boneiru.

E personanan ku ta destaká i ku ta forma parti di e kolaborashon, ta Elton 'Taty' Frans, windsurfer profeshonal, kende a lanta na laman i na edat hóben kaba el a desaroyá un pashon pa windsurf. Su karera komo windsurfer profeshonal, ta keda karakteristiká pa un seri di prestashon, entre otro hopi viktoria i klasifikashonnan haltu den eventonan rònt mundu.

Youp Schmit, otro windsurfer profeshonal, a hasi su debut komo windsurfer profeshonal na aña 2010 i for di e tempu ei el a logra prestashonnan remarkabel, entre otro kampion mundial Freestyle PWA Youth na aña 2011 i 2012. Konstantemente e ta den tòp 10 di PWA World Tour.

Alvinson Soliana, atleta profeshonal, su karera ta un di dedikashon na fitness i bodybuilding. El a deskubrí su amor pa fitness na edat di 20 aña i esaki a transformá su bida. Esaki a bira un estilo di bida i un pashon ku ta dun'é e impulso pa logra su metanan.

Sabi Saragoza, motosiklista profeshonal, na edat hóben a kuminsá kore motosaikel i el a krese bira un motosiklista profeshonal ku ta konosí pa su shownan i presentashonnan impresionante. Pa medio di su abilidadat el a haña rekonosementu, hopi premio i un grupo konsiderabel di siguidó online.

Ermaisha Martinus, embahador i strea hóben multitalentoso, ta un hóben multitalentoso ku a logra éksitonan signifikante riba diferente tereno, for di gana títuloonan karnavalesko te destaká den literatura i kultura. Su aporte ta reflehá su

embolbimentu ku e patrimonio bibitu di Boneiru.

Maurison Martinus, koredó di BMX profeshonal, konosí tambe komo Mau-BikeLife, ta un kampion Karibense komo koredó di BMX i spesialisista den akrobasia riba ATV. Su prestashonnan i su presensia online a sòru pa e tin un grupo dediká di siguidó i a hasi posibel ku e por inspirá e siguiente generashon.

Amado Vrieswijk su karera di windsurf a kuminsá na momentu ku el a bai wak King of the Caribbean Windsurf World Cup na aña 2002. Rápidamente el a establese su nòmber riba tereno di windsurf, el a para riba hopi podio i el a logra títuloonan ku ta suprayá su

talento eksepsional.

Miles Mercera, direktor di TCB, a ekspresá su entusiasmo di e siguiente manera: "E kolaborashon akí ta simbolisá e unidat i resiliensia di Boneiru. Nos profeshonalnan lokal ta representá alma i kurason di nos isla i pa medio di e kolaborashon akí nos ta mustra e espíritu ku ta hasi Boneiru berdaderamente eksepsional."

E kolaborashon entre TCB i e profeshonalnan remarkabel akí, ta nifiká un dedikashon kompartí pa mustra mundu Boneiru su kultura, deporte i talento úniko. Huntu nan meta ta pa aportá na kresementu i reputashon di nos isla riba esenario internashonal.



# De-dolarisashon; kiko e ta?

De-dolarisashon ta deskribí un proseso di alehá di dependensia mundial di dòler merikano (USD) komo moneda di reserva prinsipal. Dòler a keda e moneda di reserva i kanal prinsipal pa negoshi internashonal for di tempu ku Merka a fungi komo e poder ekonómiko prinsipal di mundu despues di segundo guera mundial. Hopi bía ta surgi pregunta si dòler por mantené su liderazgo.

Aunke ta poko probabel ku e dòler lo pèrdè su relevansia den korto plaso, ta bale la pena analisá e tendensia potensial di de-dolarisashon i konsiderá kiko un disminushon den dominio di dòler por nifiká pa e sistema finansiero global.

## Kiko ta De-dolarisashon?

Durante hopi siglo, dòler merikano a disfrutá di un bentaha komo e moneda di reserva prinsipal di mundu, den poder di bankonan sentral rònt mundu pa warda balor i hasi negoshi internashonal. Segun dato di Fondo Monetario Internashonal (FMI), dòler merikano tabata representá 59% di e reservanan di moneda asigná for di e promé trimèster di 2023, sigui pa euro ku poko ménos di 20% i yèn haponés ku alrededor di 5%.

Apesar ku no tin duda ku e ta keda den tòp, parti di dòler den e reservanan monetario asigná a baha den e último dékadan. Na 2001 esaki tabata bou di 70%. E disminushon aki a hiba algun eksperto pa kuestioná si ekonomia por ta eksperensiendo un de-dolarisashon, un redukshon den dependensia mundial di dòler komo moneda di reserva prinsipal.

## Kon de-dolarisashon ta funshoná

Paisnan ku ke baha influensia di dòler riba nan ekonomia, por tuma diferente punto di salida. Pa skapa for di e sombra di dòler, bankonan sentral mester di un moneda di reserva alternativo ku ainda ta permití nan pa sostené nan sistema finansiero lokal i partisipá den komèrsio internashonal.

E pregunta klave ta; ki otro moneda, si tin, ta adekuá pa e bankonan sentral mantené nan komo reserva ofisial?

Alternativanan tradishonal na dòler ta inkluí euro, yen i pònt britániko. Sinembargo, manera IMF ta bisa, e monedanan aki no a oumentá nan partisipashon den asignashon di reserva den proporshon ku e disminushon di dòler.

China a intervení komo

impulsor di de-dolarisashon, ku e meta di posishoná su renminbi(moneda uzá na repùblika di China) komo moneda di reserva. Aunke bankonan sentral a oumentá nan poseshon di renminbi, parti di e moneda den reservanan mundial ta algu ménos di 2,5%.

Oumentu di reserva na renminbi ta representá alrededor di un kuart di e disminushon den asignashon di dòler. Rusia aktualmente tin aproksimadamente un terser di tur reserva den e moneda chines.

Banda di duda riba e viabilidad di renminbi komo moneda di reserva, paisnan a asigná reserva na moneda di ekonomia mas chikitu. Alrededor di tres kuart di kambio den reservanan di dòler merikano a bai pa monedanan di reserva no tradishonal, manera dòler australiano, dòler kanades, moneda sueko i wòn surkoreano.

Otro alternativa ta pa bankonan sentral mantené nan reserva den oro. Ya diferente pais a bin ta hasi esaki ultimamente. Segun World Gold Council, e demanda di oro di banko sentral na 2022 a subi na 1.136 tonelada métriko.

Un subida di 152% mas ku añanan anterior i alkanando e nivel mas haltu desde 1950.

## Efekto

Apesar di e disminushon di su partisipashon den poseshon total di bankonan sentral, dòler merikano ta keda e moneda di reserva pre-eminente. Ta difísil pa kuantifiká kiko distansiá di dòler por nifiká pa e sistema finansiero mundial.

Si e dòler pèrdè su status komo e moneda tòp den ekonomia mundial, e efektonan riba e ekonomia di Merka probablemente lo ta dramátiko. Gastunan di fianza na Merka por subi, loke lo hasi aksesu na kapital difísil i hasi negoshi mas karu den e pais. Den un situashon kaminda dòler no ta manda mas, merkado di balor merikano tambe por eksperensia un pèrdida di balor.

## Tumando lugá ?

Por lo ménos pa awor, dòler merikano ta mantené su ròl sentral den e sistema finansiero mundial. Pero e tendensia di de-dolarisashon ta parse di ta tumando forsa. E diskushon tokante de-dolarisashon a intensifiká dor di e guera na Ukraina. Miéntas Merka ta purba di imponé Rusia ku sanshon i kongelá reservanan monetario, poder di e dòler ta den ekshibishon. Esaki por ta motivando otro paisnan pa buska forman pa evitá e moneda merikano.

Mas aleu di kambia nan reservanan pa oro òf otro moneda, paisnan ta reduciendo nan dependensia di dòler dor di evitá moneda merikano den nan transakshonnan internashonal. Por ehèmpel, China a paga su kompranan masivo di produktonan na Rusia usando renminbi na lugá di dòler. Tambe a firma akuerdo pa uza su propio moneda den komèrsio ku Arabia Saudita i Brasil. Tin spekulashon ku e paisnan BRICS por hasta krea un moneda ku por bira rival di

dòler pa dominio mundial, aunke ta parse ku e grupo no tin plannan inmediato pa un moneda komun.

BRIC ta un abreviashon di Brasil, Rusia, India i China. E kuater paisnan di BRIC ta e kuater ekonomianan ku ta kresiendo mas lihé na mundu. A inventá e término BRIC pa promé biaha na 2001 pa e ekonomista Jim O'Neill. O'Neill a mira ku e kuater paisnan aki tabata den e mesun etapa di kresementu i desaroyo ekonómiko.

Ounke, e tendensia di de-dolarisashon por ta krese si mas pais ta kuestioná nan dependensia di e moneda merikano.

## Ehèmpel

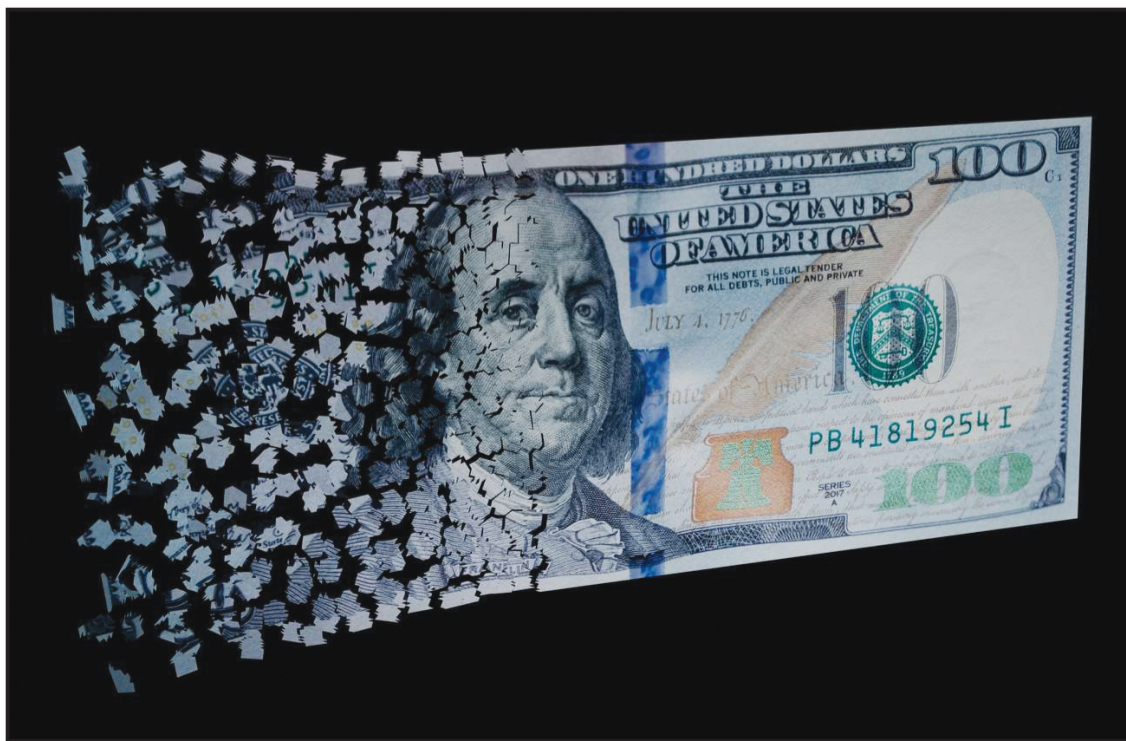
De-dolarisashon ta nifiká kita for di e dòler merikano komo moneda di reserva òf buska manera pa evitá dòler ora di hasi negoshi internashonal. Ehèmpelnan ta inkluí banko sentral ku ta kambia su reservanan pa otro moneda òf paisnan ku ta hasi komèrsio internashonal ku nan mes moneda en bes di dependé di dòler komo intermediario.

## Kon e ta funshoná

Paisnan por purba di baha nan dependensia di dòler den diferente manera. Banko sentral por mantené reservanan den oro òf otro moneda en bes di dòler, miéntas ku paisnan tambe por konkluí akuerdo pa evitá uso di dòler dor di likidá transakshonnan internashonal.

## Konsekuensianan

Apesar di kritiká, dòler ta keda e moneda di reserva mas extendido na mundu. P'esei ta difísil pa spekular riba e posibel konsekuensianan di un ekonomia mundial mas substansial de-dolarisá. Merka lo pèrdè e bentaha di tin dòler komo moneda di reserva mundial.



# Eksitoso inskripshon paseo ku motosaikelel

*Eksitoso inskripshon pa e di 25 Edishon Annual Bike Rally & Events 2023. Hopi hende a presentá na ofisina di Iron Order djamars anochi, pa inskribi pa e paseo ku motosaikelel e dianan aki. Riba potrèt NAN un parti di e aktividat.*



## Elsa a selebrá su kumpleaños

*Nos kolega Elsa a selebrá su kumpleaños den seno familiar na habitat. Masha pabien i sigui ku bon trabou di laga nos hende nan gosa di nan korant mainta trempan double pabien dia di Boneiru i su kumpleaños*



# Selebrashon dia di Boneiru

KRALENDIJK—Selebrashon ofisial dia di Boneiru a inisiá ku diferente grupo uniformá, despues a kanta himno i hisa bandera. Pader Marc Hooijschuur, a subi esenario i el a resa ku tur presente. El a konta di algun persona ku ta traha riba barku krusero i nan ta

bishita na Canada resientemente. “Hende tin dos orea i un boka, pa nos skucha mas i papia ménos. Nos ta biba pasobra Dios tei. Nos tur ta yu di e mesun Tata ku ta na shelu. Bendishoná tur hende. Kuida i protehá nos mes i disfruta di awe.”

Despues Tio Roly Casi-



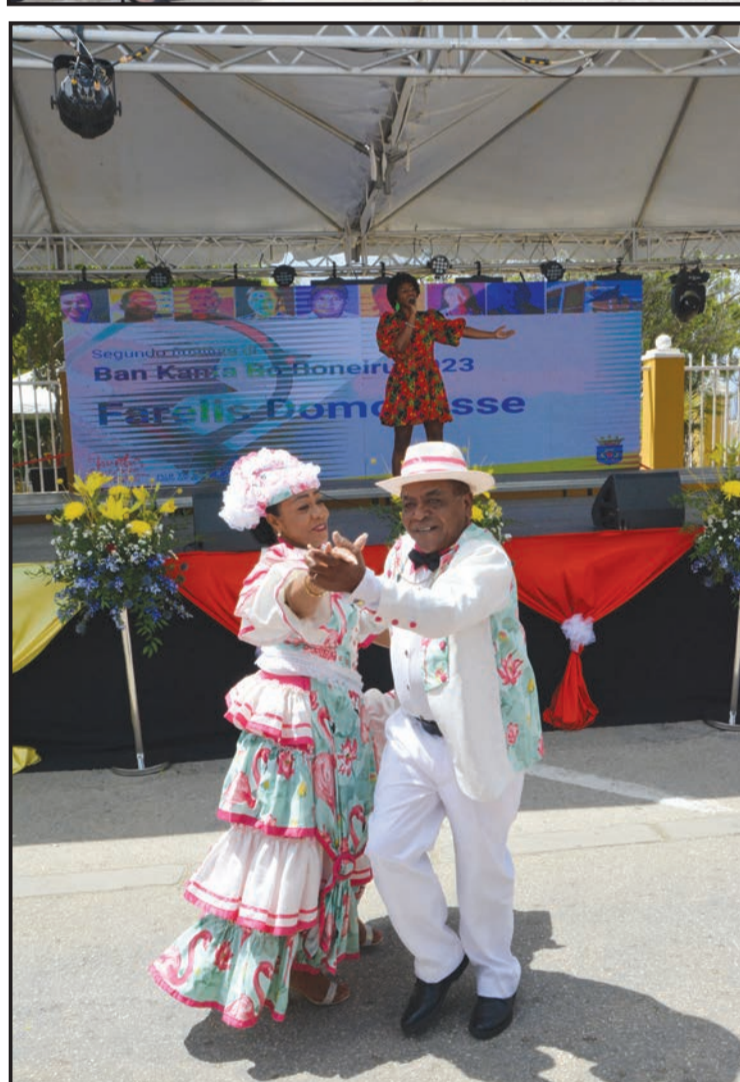
bisa: “E selebrashon di awe a inspirá mi. 33% di hende ku ta biba na Boneiru, no a nase aki. 75 nashonalidat di otro kaminda ta biba aki. Gran parti di Boneiru no ta habitá. Laga nos selebrá huntu awe. No perdè nos karakter berdadero. Sin prensa no tin demokrasia. Tur siudadano tin derecho

igual.” El a pidi tur presente lanta para i duna otro man. Esei a pèrkurá pa brasamentu di un pa otro.” Diputado James Kroon. El a papia di loke a sosodé durante e reunion solèm, den sala Passangrahhan.

A sigui ku prese tashon di e finalistanan di e kompetensia di Kanta Bo Boneiru

i e ganadó. Despues a duna rekonosementu di honor, na diferente siudadano. A kontinuá ku diferente show di baile i e parti final, diferente mucha a balia kantika nan di diferente nashon.

E show final, kantika krioyo, tur hende bou di tèt a lanta balia i e aplousu tabata fuerte!



# Maria de Palm ta kumpli 98 aña

**KRALENDIJK** – Awe djaweps dia 7 di sèptèmber Maria de Palm-Gerarda ta kumpli 98 aña di edat. Maria ta biba na Kòrsou, pero e ta di orígen boneriano, prosedente di e barío Den

Stashi. E ta e último di e generashon aki di Gerarda, esta yunan di Frits (Fedjai) i Catrin (Chi Catrin) Gerarda. Meskos ku mayoria di su rumannan, Maria a bai biba na Kòrsou. Dos ruman

a keda biba na Boneiru, esta Virginia i Maria (Pochi) Semleer. E rumannan ku a bai Kòrsou tabata Jacintha, Lodewijk, Andres i Yoya. Jacintha, Andres i Lodewijk a bini bèk despues.



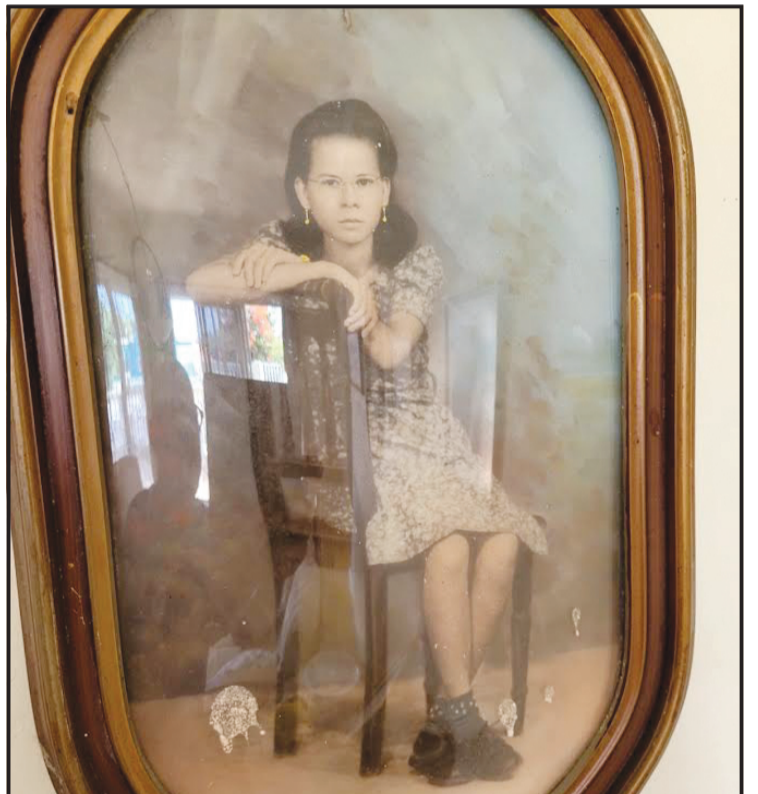
*Awe Maria de Palm ta kumpli 98 aña.*



*Mayornan di Maria tabata Frits i Catrin Gerarda.*



*Maria huntu ku su yu stimá Robert de Palm.*



*Maria na edat di 17 aña.*



*Tempu ku Maria a kasa ku Bienvenido Ramon de Palm.*

**vakatura**

## Miembro di direktiva FWNB

(Futuro miembro di hunta di komisario)

### E organisashon

Fundashon Wega di Number Boneiru (FWNB) ta e organisashon lokal pa loko ta trata weganan di azar (kansspelen). Metanan di e fundashon ta -entre otro- pa rekoudá fondo pa medio di e aktividatnan aki, pago di ganashi ku ta hasi na organisashonnan di bienestar general i fungi komo konsehero di gobièrnu, pa loko ta trata weganan di azar na Boneiru.

### E funshon

Bo ta kuminsá bo tarea komo miembro di direktiva, kaminda bo ta aportá aktivamente na definishon di e maheho i tenementu di bista riba e forma korekto di funshoná di e organisashon. Den e tempu benidero, e modelo di maneho lo kambia, kaminda bo ta bai funshoná komo miembro di e Hunta di Komisario. E tareanan prinsipal di esaki lo ta pa supervisá e maneho, pero tambe pa konsehá gerensia di e organisashon. Konkretamente bo ta sigurá ku FWNB ta tene su mes nan lei i reglanan aplikabel pa e organisashon. Na mes momentu bo ta sigurá ku e metanan sosial di e organisashon ta wòrdu lográ. Hunta ku bo koleganan bo ta stipulá e strategia multi-anual pa FWNB i bo ta sigurá ehkushon korekto di esaki.

### Bo profil

Bo ta un persona inbolbí den komunidad i bo tin un pashon pa trabaou karikatívo. Di un banda bo ta un hende ku konosementu general amplio ku -huntu ku otronan- por 'pisa' aspektonan di maneho di organisashon. Pero na otro banda bo ta representá konosementu spesífiko riba tereno manera finansas, kòntrol interno, merkado i komèrsio, Governance, asuntunan hurídiko òf Compliance. Bo tin un preparashon akadémiko na nivel di por lo ménos HBO i preferibelmente bo tin tambe konosementu di e materia di loteria òf otro 'weganan di azar' i kiko e aktividatnan aki ta trese kun'é. Bo ta un hende ku por traha bon den tim i ku tin abilidadan komunikativo ekselente. Bo tin tambe diferente kompetensia personal, manera liderasgo, abilidad pa manehá, integridat i abilidad pa forma opinion. Bo ta dominá e idiomaan hulandes, ingles i papiamentu por lo ménos riba nivel B1.

### Bo reakshon

E ròl aki ta parsebo interesante? Den e kaso ei manda bo karta i bo CV promé ku 14 di sèptèmber 2023 pa **Linkels & Partners** via mail: [harald@linkels.com](mailto:harald@linkels.com)



Un profil kompleto di e posishon por wòrdu pidí serka Harald Linkels. Un test sikotékkniko òf di siguridat por forma parti di e proseso.

**Linkels & Partners**



# Pos di pia a bira atrakshon turístiko

**KRALENDIJK** – Un pos di pia den e área di Punta Blanku, na kosta pariba di Boneiru, a bira un atrakshon turístiko bou dje nòmber di ‘Chinese subway station’. Turistanan, tumando nota di postnan riba media sosial, ta buska tur manera pa yega e sitio aki. Asina ta mira kon fásil algu ku pa nos ta masha normal, ta kapta atenshon di nos bisihitantenan. Na Boneiru tin

mas ku un pos di pia. Por ehèmpel banda di e kas di vitó na Barcadera. Pero esei ta unu chikitu. Esun ku a haña e nòmber ‘Chinese subway station’ na Punta Blanku ta mas hundu.

Mas i mas turista ta pidi informashon tokante e sitio aki pa saka foto. Por topa tambe foto i video ku nan a graba di e pos di pia aki riba media sosial.

Den e anterior plantashi

Bakuna tambe tin pos di pia. Un di nan ta probablemente esun mas grandi i hundu di Boneiru. Pero no tin hopi di nan riba e isla aki.

Banda di e posnan di pia aki, ta importante pa mensioná ku den área di Barcadera tambe tin pos hundu ku un trapi, ku tambe por konsiderá komo un pos di pia.



*Pos di pia den área di Punta Blanku. Esaki ta e pos ku nan ta yama awor ‘Chinese subway station’ (...in the middle of nowhere).*



*Esaki ta un pos di pia basta grandi den Bakuna. A pone un konstrukshon di betòn na e pos aki.*



*Pos di pia konosí komo Urizjan, área di Barcadera.*



## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djárason 06 te Djaweps 07 Sèptèmber 2023

Leve te parsialmente nublá, chèn chikí pa un áwaseru

Ta leve te parsialmente nublá, chèn chikí pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 34°C, e temperatura mínimo mas o ménos 28°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.

Altura di ola: 2.0-2.5 m (6-8 pia) ku resake for di direkshon nort di aproksimadamente 1.0 m (3-4 pia). Djárason altura di ola i resake lo disminuí.

\* Altura di ola válido pa laman grandi

# Maneho sargassum presentá na oudiensiá internashonal

**KRALENDIJK** -- E manager lokal di STI-NAPA su Parke Marino, Judith Raming, a pone e Resientemente e ekipo di sargassum podcast a entrevistá e manager pa duna informashon tokante maneho di sargassum na

Boneiru. Por skucha òf opservá e episodio #60 riba <https://the-sargassum-podcast/>.

implementá pa Expertise France.

Podcasting no ta solamente algu moderno, pero tambe efektivu den komunikashon di siensia i konosementu.

E ta un di e medianan di komunikashon mas importante ku tin disponibel awendia. Podcast su aksesu ta grátis, disponibel riba hopi plataforma i archivá, loke ta hasié hopi fásil pa tur hende skucha.

Ta ekspertonan di sargassum ta presentá e podcast di sargassum ku ta enfoká riba kura sieguedat di siensia marino dor di duna oyentenan un bista profundo di kon sargassum tin impakto riba komunidatnan lokal, biomanan na kosta i mundu en general i kon por kosechá esaki pa konstruí un ekonomia blou diversifiká.

Por haña e episodionan riba <https://www.podpage.com/the-sargassum-podcast/> RESEMBID ta un programa di 48 proyekto finansiá pa Union Oropéu i implementá pa Expertise France, e agensia di koperashon pa desaroyo di Gobièrnu di Fransia i ta sostené esfuersonan di desaroyo humano duradero den 12 pais i teritorio di Karibe, OCT, Aruba, Anguilla, Boneiru, British Virgin Islands, Cayman Islands, Kòrsou, Montserrat, Saba, Sint Eustatius, Saint Barthélemy, Sint Maarten i Turks and Caicos.

STINAPA ta un fundashon no-gubernamental ku ta manehá tres área protehá di Boneiru.

STINAPA ta dediká na maneho, protekshon i restorashon di e biodiversidat di Boneiru.

Pa esei STINAPA, huntu ku un tim di eksperto, ta komprometé pa kombati sargassum riba e



## Posibilidat pa organisashonnan interesá organisá karnaval

**KRALENDIJK** -- entregá e petishon pa mas tardá 30 di sèptèmber 2023. Ora nos papia di aktividatnan di Karnaval, nos ta referí na apertura di Karnaval te ku kimamentu di Rei Momo. Pues ta trata tambe di elekshon-, festivalnan di Tumba, paradanan, Djòmp òp i Djòmp in.

Despues ku inskripshon sera, SKAL lo bai den kombersashon ku representante di tur e gruponan ku a manda petishon aden. Ora ku esaki a tuma lugá, entidat públiko Boneiru ta hasi un eskoho ta kua grupo(nan) ta haña enkar-go pa organisá Karnaval di Boneiru otro aña. Ta eksistí e posibilidat ku kuminsando ku Karnaval 2024, lo por bai traha ku mas ku un organisashon.

**P e r s o n a -** ,organisashon-, òf komishonnan ku ta interesá pa organisá Karnaval 2024 por manda nan petishon pa SKAL. Esaki por despues ku nan a registrá esaki na departamento di Pòst i Archivo na Kaya Grandi. Por

Mirando e embergadura di Karnaval na Boneiru, lo ta bon pa gruponan ku entregá un petishon na SKAL, presentá tambe un plan di mas aña.

Ta importante pa tene kuenta ku e periodo den kua inskripshon ta sera mirando e tempu disponibel pa preparashonnan tuma lugá.

Pa mas informashon por tuma kontakto ku SKAL na telefòn +599-715 5323 serka sra. Rina Saragoza. Despues di 30 di sèptèmber 2023 lo no atendé petishonnan ku dreña.

SKAL ta konta ku sosten i koperashon di un i tur ku ke duna nan aporte pa engrandesé Boneiru su karnaval.





*Den kuadro di Luna di Alzheimer*

# Muchanan a bishita Kas di Kuido

**KRALENDIJK--** Den kuadro di luna di apertura di luna di sèptèmber ku ta tambe luna di Alzheimer, tabatin enkuentro entre grandinan di Kas di Kuido i muchanan di Kolegio San Bernardo.

A lesa for di e buki Welo ta Lubidá di Monica Clar-

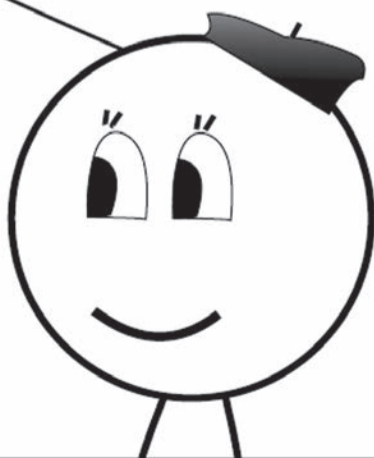
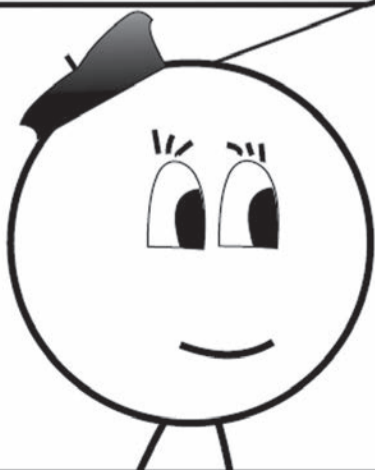
inda ku netamente ta trata e tópiko di Alzheimer. Na un manera simpel e buki ta duna splikashon kiko ta Alzheimer i kon un mucha por yuda su wela/o ku tin demensia. E muchanan a trese mensahenan ku nan mes a skibi pa e grandinan.



## MONCHI & TONCHI

Tonchi, ta masha bròmer tin na boneiru aki.

Awèl sí. otro aña nos tin papia ku tio fiti pa fia nos ninja.



### KOLOFÓN

Editor: Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

Redakshon: [extrabon@gmail.com](mailto:extrabon@gmail.com)  
avisobon@gmail.com  
Wèpsait: [www.extraboneiru.com](http://www.extraboneiru.com)  
Facebook: Extra Boneiru

**Direktor**  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

**Partner na Aruba**  
Awe Mainta  
**Partner na Kòrsou**  
Extra  
**Partner na Boneiru**  
Live99

**Redakshon**  
Papi Antoin  
Nathaly  
Evertsz-Ipcedencia  
Velli Gijbertha  
Edson Pietersz  
Ibi Piar (deporte)

**Layout**  
Maya Beaumont

**Konsehero:**  
Bòl Antoin  
786-6818  
**Aviso**  
[avisobon@gmail.com](mailto:avisobon@gmail.com)

## Envidia i hopi papiamentu no ta kristiandat i ta atentá kontra unidat di Iglesia, Papa ta bisa

Den su katekésis basta tempu pasá, Papa Francisco a spièrta kristiannan pa no kai den envidia i papiamentu riba otro denter di Iglesia, pues esaki ta atentá kontra e unidat pa kua Kristu a resa i ta “obra di diabel”.

E Tata santu a rekordá ku na ora di hasi “nos profeshon di fe resando ‘Kredo’, nos ta afirmá ku Iglesia ta ‘unu’ i ‘santu’. E ta unu, pasobra e tin su orígen den Dios Trinidad, misterio di unidat i di komunión pleno. I Iglesia ta santu, pasobra e ta fundá den Hesukristu,

animá pa su Spiritu Santu, kolmá pa su amor i pa su salbashon”.

“Na mes tempu, sin embargo, e ta santu pero konsistiendo di pekadornan, nos tur. Pekadornan ku ta eksperensia kada dia e mes un fragilidad i mes un miserianan. Asina, e fe

## E periodista dilanti di datonan

*Pader Fernando Pascual*

Hopi notisia ta formá atraves di un proseso simpel. Sierto informashon ta yega. Ta selekshoná nan, elaborá, ordená nan di nobo, segun e puntonan konsiderá mas relevante òf segun ideanan di e periodista. Despues, e produkto final ta yega na hendenan.

Loke ta sorprendé den hopi di e prosesonan akí ta ousensia di un esfuerso serio pa kontrolá datonan, pa verifiká informashonnan, pa kontrastá opinionnan, pa pone na duda aspektonan posiblemente manipulá.

Dikon esaki ta sosodé? Normal, pa medio di purá: apénas un dato nobo ta yega, tur ta kore pa optené e “primisia”, pa publiká e notisia promé ku demas medionan informativo.

Otro ora be, algun peri-

odista ta interesá nan mashá loke nan por saka di un dato pa defendé sierto ideanan, pa alsa (òf ofendé) personanan konkreto, miéntras nan ta laga eksaktitud un banda, inkluso e bèrdat, di e dato akí ku ta kuminsá kore riba Internet i hopi medionan di komunikashon.

Danki Dios, ta eksistí otro periodistanan i personanan interesá serio den e mundu di informashon ku promé ku yegada di un dato nobo nan ta kuminsá na investigá for di un seri di prosedimentu mas o ménos sistemátiko.

E promé prosedimentu ta obligatorio den sierto kaso, i ta konsistí den puntra bo mes: nos ta ser konfrontá ku un dato falsu, un manipulashon, un mentira, un frase inventá? Ta sorprendente mira kon sierto “fake news” (notisia falsu) ta kore

durante oranan (inkluso durante dia, luna i asta aña) sin ku tabatin e atenshon sufisiente pa para nan for di inisio.

E di dos mester ser apliká semper: kontrolá eksaktitud di detayenan, presishon di e frasenan atribuí na personanan konkreto, e kontekstualisashon korekto di e mesun frasenan, i habrí pa risibí otro perspektiva i puntonan di bista tokante e asunto en kestion.

E di tres ta nase for di konsenshi di esun ku ta elaborá informashonnan di tin su ideanan personal (no ta eksistí e periodista neutral), ku ta permití, na ora di organisá nan, distinguí entre datonan (di un banda) i balorashonnan (di otro) ku hopi be hende tin tendensia di hasi, pa no manipulá lektornan konsiente òf inkonsientemente.

E di tres prosedimentu akí lo hiba e periodista onesto pa ofresé lektornan òf oyentenan un separashon kla entre echonan (ku e lo ofresé di mihó manera posibel) i e propio balorashonnan personal. Despues lo ta e lektornan ku ta evaluá si nan ta kompartí òf nò tal balorashonnan, pero a lo ménos nan lo gradisí frankesa di esun ku ta manifestá su preferenshanan separando nan di dato.

Lo por a añadí mas aspekto. Loke ta importante ta promové formanan sano di periodismo di kua e “datonan” no ta kore sin e kòntrolnan di verifikashon nesario, ni ku ta keda manipulá segun preferenshanan suphetivo di e agente informativo.

Den formanan sano di periodismo akí lo tin seriedat, trankilidad pa kontrolá kada informashon ku ta yega, i un rekonosementu sinsero i onesto di e propio preferenshanan, ku e fin di ku despues hendenan por asepta òf rechasa nan ku maldures.

KOMUNIDAT KATÓLIKO SEMPER UNI

KIER A INVITÁ BO NA UN *Santu sakrifisio di misa*

PASTOR JANSSEN LO PRESIDÍ E SELEBRASHON I OONAGH & FRIENDS LO ANIMÁ NOS MISA

FECHA: 3 SÈPTÈMBER 2023  
ORARIO: 3 OR  
MICHAEL KERK  
HOOGHOUT, 67 BREDA, 4817

PA PETISHON DI MISA POR TUMA KONTAKTO KU +31 6 36 16 14 12

aki ku nos ta profesá ta move nos na kombershon, na tin e balor di biba riba kada dia e unidat i santidat; i si nos no ta uní, si nos no ta santu, ta pasobra nos no ta fiel na Hesus”.

E Tata santu a sigurá ku “É, Hesus, no la laga nos so, E no ta bandoná su Iglesia. E ta kana ku nos, E ta komprondé nos. E ta komprondé nos debilidatnan, nos pikánan, E ta pordoná nos! Semper ku nos laga no ser pordoná, no? Pero E ta semper ku nos yudando nos na ser ménos pekadornan, mas santu, mas uní”.

“E promé konsuelo ta yega nos di e echo ku Hesus ta resa tantu pa e unidat di su disipelnan. Ta e orashon di último sena, Hesus a pidi tantu: ‘Tata laga nan sea unu’. El a resa pa unidat. I presis den kulminashon di e Pashon, ora E tabata na punto di ofresé hinter su bida pa nos. Esaki ta loke nos ta ser invitá pa lesa i meditá kontinuantemente riba dje, den un di e páginanan mas profundo i komovedor di e Evangelio di Huan, kapitulo dieshete”.

“Ki bunita ta di sa ku Señor, djis promé di muri, no a preokupá pa su mes, sino ku El a pensa riba nos! I den su diálogo intenso ku Tata, El a resa hustamente pa nos por ta UN kuné i E entre nos”.

Francisco a señalá ku “Iglesia fo’i prinsipio a buska pa realisá e propósito akí, ku ta asina kerí pa Hesus”.

“Eksperensia, sin embargo,

ta bisa nos ku pikánan kontra unidat ta asina tantu. I laga nos no pensa únicamente den redu, laga nos pensa riba e faltanan mashá komun den nos komunidadnan, den pikánan ‘parokial’, den e pikánan den parokianan”.

“Tin biaha, en bèrdat, nos parokianan, yamá na ser lugá di komunión i kaminda di kompartí, ta tristemente marká pa envidia, yalusí i antipatia”.

“I redu ta den boka di tur hende eh?”, Papa a kontinuá. “Kuantu nan ta papia den parokianan! E ta bon òf e no ta bon? E ta bon?... I si, un persona keda elegí komo ‘presidente’ di tal asosiasion: nan ta papia kontra di dje... I si tal otro a ser elegí ‘presidente’ di e katekésis: otronan ta papia kontra di dje... Pero esaki, no ta Iglesia! No mester hasi esaki, nos no mester hasié! Mi no ta pidi boso pa kòrta e lenga, nò, nò, nò, tantu be nò, pero pa pidi Señor e gracia pa no hasié”.

Francisco a indiká ku “esaki ta humano, pero no kristian! Esaki ta sosodé ora nos ta pone nos mes na e promé puesto; ora nos ta pone nos mes den sentro, ku nos ambishonnan personal i nos forma di mira kosnan i nos ta husga otro; ora nos ta fiha riba defekto di rumannan, na lugá di mira nan kualidatnan; ora nos ta duna mas importansia na loke ta dividí nos na lugá

*Sigui lesa pag. 14*

Tur hende por baha di peso den 5 dia, bin challenge bo mes!

11 pa 16 Sèptèmber 2023

## Kurso Baha Baha Aselerá

Un plan di 5 dia konsekutivo di 2 ora ku ta inklui guia, buki di Menú i su buki di Reseta, Fitness ku personal trainer i Sauna pa maksimal 10 persona.

Orario mainta 7:30 pa 9:30 òf atardi 5:30 pa 7:30. E plan ta di djaluna pa djabièrnè ku final djasabra mainta 8:00

Preis ta Naf. 140,00 pa e 5 dianan mas guia i fitness e sobra dlanan di septèmber. Bo por kumpra e bukinan so pa Naf. 54,00. Korda pidi pa bo karchi di deskuento.

Inskribi mesora pa garantisá bo partisipashon na Piramid Top Wellness Center, Menegrandeweg 2, huki Río Canariweg, Tel. 869-7733 of app. 520-8544

STATIA/SABA/ST. MAARTEN

# Promé merkado plataforma di labor

**THE BOTTOM** – ROA CN ta orguyoso pa e kolaborashon entre Entidat Públiko Saba, Saba Comprehensive School i e ministerio di OCW.

Huntu a tende i papia ku diferente partner dentro di e merkado laboral, durante e merkado di

plataforma di labor ku a tuma lugá djabièrnè promé di sèptèmber na Saba.

E abilidadnan i konsesmentu nesesario ku e isla tin mester awor i den futuro, tabata tópiko di e merkado di e plataforma di labor.



## Ordenansa nobo produkto di tabako a drenta na vigor

**THE BOTTOM** – Djabièrnè promé di sèptèm-

ber Entidat Públiko Saba a implementá e ordenansa

nobo pa benta di tabako i produktonan relatá ku ta-

bako. E legislashon ta parti di e kompromiso kontinuo pa salú públiko i ta pone un presedente den e region Karibense.

E ordenansa ta fokus riba tres área prinsipal, restrikshon di edat pa produktonan di tabako, kaminda ta prohibí pa bende tabako i produktonan relatá ku tabako, inkluso e-cigarettes, ku personanan bou di 18 aña i verifikashon di identidat.

Komo parti di e preparashon pa implementashon, a komuniká ekstensivamente ku mayornan, dosentenan i e komunidad. Meskos tambe a tene un seshon

informal ku bendedónan, pa sigurá kompromementu kla di e ordenansa. Diputado Eviton Heyliger a ekspresá aporte fuerte pa e legalisashon nobo akí, indikando: “Esaki ta un paso grandi den kontinuidat di nos progreso pa mehorá nos pólisanan di salú. Entidat Públiko Saba ta un di e promé islanan pa pasa un legalisashon asina.” Ta bai tin un kolaborashon ku Departamentu di Salubridat Públiko pa sigurá ku e ordenansa no ta solamente un regulashon, pero tambe un iniciativa kargá pa e komunidad pa mihó salú.



New Tobacco and Tobacco-Related Products Ordinance Goes into Effect September 1, 2023

## Inisio konstrukshon kas di kuido nobo

**THE BOTTOM** – Ku ponementu di e promé palu den tera djamars 5 di sèptèmber, Saba Cares ta duna inisio di konstrukshon nobo i ampliashon di e instituto di kuido, bou di kua konstrukshon di un kas di kuido nobo na The Bottom, banda di e hospital eksistente.

E konstrukshon ta tuma lugá den dos fase.

Saba Cares ta spera ku ta bai dura por lo ménos tres aña promé ku por tuma e edifisionan den uso.

Saba Cares despues di un prosedura di destaho amplio, a duna e enkargo na e kompania di konstrukshon QBR Joint Venture B.V., un koperashon entre kontrati- sta Sabano i Kanades.

E kas di kuido lo ofresé lugá pa un total di 24 habitante ku tin mester di 24 ora di kuido. Banda di un restorant, un sentro di aktividat i un espasio di silencio, ta konstruí tambe ainda 17 apartamentu èkstra.

Dos aña i mei di planifikashon, elaborashon i negosashon, a bai dilanti di e momentu akí. Pero ya ta papiando i soñando tokante un kas di kuido nobo promé ku Saba a bira parti di Hulanda 10 di òktober 2010. E kas di kuido aktual ta datá di 1980 i ta urgentemente den nesesidat pa remplaso.

Saba Cares desde inisio, desde e skèts di e edifisio, ta haña sosten di Martin Moes i Marein Duijn Tri- tact B.V., un ofisina di konseho di konstrukshon

na Hulanda riba e tereno di konstrukshon kas di kuido. Den e último periodo a manda dos konsehero for di Sint Maarten pa husga e aspektonan regional. E diseño di e edifisio ta di e empresa di arkitektura IXI Design di Sint Maarten.

### Deseo di hopi tempu

E ministerio di salubridat públiko, bienestar i deporte, VWS, ta para garantia pa e kostonan di e edifisionan i e dekorashon. Direktor di e ministerio di VWS, Herbert Barnard: “Ku e realisashon di e plannan akí, ta bai yena un deseo di hopi tempu di e ministerio i tambe di mi persona.

Mi ta konsiderá esaki komo un paso ainda importante den e modernisashon

di e demanda di kuido na Saba. Mi ta hopi agradesidu na Judith Meijer i tur esnan enbolbí.”

Desde inisio Entidat Públiko Saba a risibí e plannan di desaroyo di Saba Cares ku entusiasmo i e gobièrnu a ofresé sosten práktiko na e desaroyo di e plannan i esaki lo kontinuá.

Diputado di salubridat públiko, Eviton Heyliger, ta konfirmá su sosten pa e proyekto: “Finalmente nos a logra e punto riba kua e poblashon di Saba ta bai haña un hospital moderno i fasilidatnan di kas di kuido. Esaki ta un momentu pa ta orguyoso.

E proyekto lo no tabata posibel sin e ministerio di VWS i tur otro partner, bou di kua Saba Cares.”

### Moderno i konfortabel

Judith Meijer, presidente di direktiva di Saba Cares, ta hopi kontentu ku e resultado alkansá. “Ku e konstrukshon nobo Saba Cares ke realisá un edifisio nobo moderno, konfortabel pa klientenan i trahadónan, ku ta kuadra den e pensamentu awendia tokante biba i kuido.

E kas di kuido ta bai konsistí di tres grupo di edat, kada un apartamentu pa shete te nuebe persona. Hendenan ku motibu médiko, òf motibunan sosial, ta bai biba den un ambiente seif kaminda kuido ta pegá. Pa e último grupo, Saba Cares huntu ku e departamentu di desaroyo komunitario, ta bai desaroyá un sistema di trabou.”

# ARUBA

## Gobierno ta felicita Procurador General pa Aruba

**ORANJESTAD** – Desde prome di September, 2023, señora Amalin Flanegin ta eherce e funcion como Procurador General nobo pa Aruba. Esaki ta algo cu Aruba por ta hopi orguyoso di dje pasobra esaki ta prome biaha cu e funcion aki ta wordo ocupa pa un hende muhe Arubiano. Señora Flanegin tin un trayectoria largo di funcionnan di maneho na Aruba.

Desde prome di maart, 2012, señora Flanegin ta eherce e posicion di Division Manager Supervision and Enforcement and Advisor pa e Comité Ehecutivo di Banco Central di Aruba (CBA) y ta na encargo di diferente departamento di CBA.

For di 2007 pa 2011, se-

ñora Flanegin a traha como abogado na Juridische Praktijk Mr. A. Flanegin N.V. den e temporada aki, señora Flanegin tawata activo den areanan legal, un NMI mediator y tawata duna lectura na Universidad di Aruba y tambe a duna trainingnan riba proceduranan di AML/CFT na banconan local.

Entre 2002 pa juni 2007, señora Flanegin a eherce su funcion na Ministerio Publico di Aruba na unda cu el a dirigi varios investigacion criminal entre otro di abduccion, ladronia, asesinato, fraude y labamento di placa. Tambe, señora Flanegin tawata encarga cu investigacionnan militar, di Coast Guard, di Financial Investigation Unit di Cuerpo Policial di Aruba (BFO) y MOT, cu awo a bira FIU-

Aruba.

Entre 1996-2002, señora Flanegin tawata e Director di MOT y su tarea principal tawata pa set up e departamento completamente. For di 1994 pa 1996, señora Flanegin tawata Oficial Judicial den formacion den Corte di Husticia. Di 1992 pa 1994, Señora Flanegin tawata Secretaria Adhunta di Raad van Advies. Di 1987 pa 1992, señora Flanegin tawata abogado legislativo na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico (Directie Wetgeving en Juridische Zaken, DWJZ).

Señora Amalin Flanegin, despues di a caba su estudio na Colegio Arubano, VWO (1974-1980), a obtene su ‘kandidaats bul’, ‘Bachelor’s Degree’ na

Universidad di Antia Hulandes na Augustus 1982, (1980-1982). Despues na Leiden State University na Hulanda, (1982-1986), señora Flanegin a obtene su ‘doctoraal bul’, ‘Master’s Degree’, december, 1986. Na juni 1987, señora Flanegin a obtene na Leiden State University, su ‘Notarial Law, Candidate Notary, ‘Doctoral bul’, Master’s

Degree (1985-1987). Na 2022, señora Flanegin a bira un Certified Anti-Money Laundering Specialist.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den nomber di Gobierno di Aruba ta felicita señora Amalin Flanegin pa e funcion nobo di sirbi nos pais y ta desee hopi exito den su funcion nobo como Procurador General pa nos pais.



## Aruba One Happy Island Lions Club cu e proyecto “Tayo riba Mesa”

**ORANJESTAD** -- Disabra ultimo den cuadro di e programa di Lions International “Hunger Relief” a tene e proyecto “Tayo riba Mesa”, cual ta un actividad di servicio cu cooperacion di Friends of Lions pa yuda un cantidad grandi di famia den necesidad.

A percua cu e famianan ricibi nan cuminda di merdia. Un danki special na Friends of Lions y tur compania cu a coopera di un of otro manera: Setar NV, RDA NV, Utilities NV, Bingo Aruba, Gianni’s Nu-

trition, Papiamento Restaurant, Aledda NV, Ecotech NV, Mederi NV, Astec NV, Bestial, Gianni’s Restaurant, Allegra Restaurant, Driftwood Restaurant, Marina Pirata Restaurant, Old Cunuco House Restaurant, Amistad Take Away, Chef Lie Kwie, Croleco Snacks, Don Jacinto Restaurant, Cheng’s Supermarket, ASD y Elite Productions. Proximamente lo continua cu e proyecto “Tayo riba Mesa” pa asina sigui yuda mas famia den necesidad.



**HULANDA**

*Entre novèmber 2015 i mei 2023*

**Kuidadó di mucha detené tabata akumulá pornografia hubenil**

SCHAGEN – E kuidadó di mucha di 24 aña di Schagen ku ta sospechá di mal uso di mucha, pa añanan largu tabata akumulá pornografia hubenil. Esaki Ministerio Públiko a bisa riba un promé preparashon di e kaso pa Korte. Riba telefòn i kòmpututer di e hòMBER, segun Hustisia, a haña miles di material pornográfiko di mucha, wardá entre novèmber 2015 i mei 2023.

E hòMBER tabata fungi komo kuidadó di mucha serka sigur 11 famia for di henter e pais. Desde 2019 el a ofresé su servisio via merkado i tabata pidi suma

hopi mas abou ku otronan, Ministerio Públiko ta bisa. E hòMBER tabata riba un foto ku un bachi di polis, ku segun Polis, el a yega di bisti durante un evento. E no tabata Polis.

Entretantu a identifiká un mucha ku e tabata kuida riba e imágennan. Mama di e mucha a hasi denunsia. Sí tabatin penetrashon serka e otro adrèsnan kaminda e tabata ofresé su mes komo kuidadó di mucha, ainda no ta stipulá, pero segun Ministerio Públiko no por ekskluí esaki. Ainda famianan nobo no a mèldu serka Polis. Riba e telefòn di e sospechoso ainda tin imá-

gennan di pornografia di mucha di kua ainda no a

identifiká. Ministerio Públiko a bliko ainda no por stipulá sí

e imágennan akí ta hasi dor di e hòMBER mes.



**Inspektor di Polis detené pa lèkmentu di informashon**

AMSTERDAM – Un inspektor di Polis a keda detené djamars mainta. Ta sospechá e inspektor di 39 aña

di lèkmentu di informashon konfidensial na terser.

Relashoná ku e kaso akí, a detené tambe dos otro sospechoso, un hòMBER di 35 aña di Soest i un hòMBER di 36 aña di Naarden. A tuma lugá entrada hudisial na Almere i Hilversum i na trabou di e inspektor na Amsterdam.

E investigashon ainda ta andando. E sospechosonan por tin kontakto solamente

ku nan abogado. E parkèt nashonal di Ministerio Públiko, no ta ekskluí mas detenshon.



Ta sosodé regularmente ku agentenan ta lèk informashon konfidensial for di e sistemanan polisial pa otro hendenan ku no tin derecho riba esakinan. Na febrüari a sentensia dos èks agente di Almelo ku kastigu di trabou pa lèkmentu di informashon na e ambiente kriminal.

E kaso konosí ta esun di un èks trahadó di polis di Weert, Mark M. Pa añanan largu el a bende informashon konfidensial ku kriminalnan i a gana hopi sèn ku esaki. Na 2015 e kaso a sali na kla. Na 2020 den Korte di Apelashon el a keda sentensia na kastigu di prizòn di sinku aña pa kompartí sekreto di trabou i labamentu di plaka.

ente kriminal. E kaso konosí ta esun di un èks trahadó di polis di Weert, Mark M. Pa añanan largu el a bende informashon konfidensial ku kriminalnan i a gana hopi sèn ku esaki. Na 2015 e kaso a sali na kla. Na 2020 den Korte di Apelashon el a keda sentensia na kastigu di prizòn di sinku aña pa kompartí sekreto di trabou i labamentu di plaka.

**Bisiña ta yuda buska 600 euro di dùmpt den kònteiner di dushi**

ROTTERDAM – Bisiñanan di e bario Charlois den Rotterdam, e wikènt ku a pasa huntu a buska 600 euro kèsh ku a resultá den un kònteiner di sushi.

di e trùk di sushi un pa un tabata saka tur saku di sushi for di e trùk. Bisiñanan a bisti hanskun i seguidamente a bai en buska di e kaha ku plaka.



Un mucha muhé yòn a haña e plaka den un kas wardá den un kaha bashí, Rijnmond ta informá. E mayornan seguidamente a benta e plaka afó, pa despues e plaka resultá den un kònteiner na Van Eversdijkstraat. Riba imágennan di kámara ku a graba den e kas, e mayornan tabata mira kiko a sosodé.

“Hopi hende a yuda. Tabatin mas ku 20 hende,” doño di restorant Ziyaettin Karacan, ta bisa. Finalmente a haña e kaha. Hendenan a kuminsá ta bati man i grita.

E 600 euro tabata intenshoná pa pago di hür i p’esei tabata poné apart. “Realmente nos tabata bou di strès,” segun un ruman muhé mas grandi di e famia. “Nunka mas nos no ta laga sèn riba mesa.”

Finalmente un trùk di sushi a bini na e sitio pa hisa e kònteiner. E shofür

Finalmente un trùk di sushi a bini na e sitio pa hisa e kònteiner. E shofür

## Ontvanger ta tuma 19 funshonario den servisio

**WILLEMSTAD** - Djaluna 4 di sèptèmber Minister di Finansa, den presensia di hefe i lidernan di tim, a yama bon biní na 19 funshonario nobo na Ontvanger.

Ta trata di 8 funshonario pa e departamento di kobra bransa spesial, 4 funshonario pa servisio di deurwaarder i 7 funshonario pa e tim di faktura. Parti di e empleadonan a traha anteriormente kaba pa Ontvanger komo trahadó temporal i awor nan a drenta den servisio permanente. E otro empleadonan ta bini di otro servisionan di gobièrnu i/of sektor privá.

Ku ekspanshon di e tim di Ontvanger, Minister ke evitá retrasonan den ko-

bransa loke por kousa oumento innesario den e sistema di kobra bransa.

E empleadonan huntu mester pèrkurá pa Ontvanger traha mas t den aktualidat. Esaki ta hasi ku e embergadura i komposishon di e sistema ta mas manehabel i tambe mas previsibel.

Investigashonnan i publikashonnan internashonal a demostrá ku traha den aktualidat ta forma un bon base pa embergadura i efektividat di kobra bransa di impuestonan i oumento di kumplimentu. Pa e aspekto di kobra bransa di Servisio di Impuesto, entre tantu a tuma pasonan importante pa eliminá retraso i kuminsá traha den aktualidat, ounke ainda tin algun reto.



*Den Weganan Nashonal C.*

## Dòbel oro pa Zion Sambo

**ROTTERDAM/WILLEMSTAD**— Zion Sambo a logra dos medaya di oro pa Kòrsou den atletismo na Rotterdam. Primeramente e hóben a kibra record nashonal di Kòrsou den kategoria bou di 17 aña ku un tempu di 17.29 sekònde. Seguida-

mente Zion a titulá kampion di kategoria U16 Di Hulanda i registrá e tempu mas lihé hulandes di e aña aki. Ta promé bía e hóben ta kompetí den un evento di 150 meter. Djadumingu 3 di sèptèmber e hóben a bolbe gana otro ku un tempu re-

gistrá di di 11.27 sekònde riba 100 meter.

Weganan Nashonal C ta un evento anual di atletismo ku e aña aki a konta ku partisipashon di kasi 700 atleta entre 14 i 15 aña. Ounke e kampionato no ta ofisialmente reko-

nosé pa Atletiekunie komo un kampionato hulandes, e ta di gran importansia i ta konsiderá komo e Kampionato Nashonal pa C-juniors (kategoria U16). Zion ta tambe kampion di 2023 den e sprint di 100 meter pa kategoria U17 ku un tempu di 10.92 sekònde.

"Bo mester sa kon pa hasi un kompetensia pa bo por gana bo karera, asta si bo ta nèrvioso. Esei ta hasi

bo un bon atleta eksitoso," tabata palabranan di Zion.

Un siman promé ku e wega Zion a biaha pa Hulanda pa preparashonnan final. E ta representá Asoyashon di Atletismo 'The Eagles'. Pa su partisipashon na Hulanda el representá Club Rotterdam Atletiek.

Zion su siguiente meta ta pa klasifiká pa Weganan Carifta 2024 na yanüari 2024.

### Komishon sentral a reuní ku FDOK

**WILLEMSTAD** -- Komishon Sentral di Parlamento a deliberá ku Minister di Enseñansa Siensia, Kultura i Deporte i direktiva di Federashon Deporte i Olímpiko Kòrsou (FDOK) enkuanto desaroyonan en konekshon ku FDOK.

Djabièrnè 1 di sèptèmber, reunion di Komishon Sentral a kuminsá ku un presentashon di parti di direktiva di Federashon Deporte i Olímpiko Kòrsou (FDOK) enkuanto desaroyonan en konekshon ku FDOK. Despues di e pre-

sentashon, miembronan di Parlamento a hasi diferente pregunta. Presidente di Parlamento sra. Charetti America-Francisca a skòrs e reunion te un próksimo aviso pa duna espasio na tantu FDOK i Minister pa prepará e kontestanan.



**DEPORTE**

# BonKarate ku mas donashon di material

**KRALENDIJK** -- Djasabra dia 2 di sèptèmber BonKarate den representashon di Sensei Peter Silberie, Senpai Desiree Silberie-Soliano, Senpai Kia-San Silberie i Senpai Thuersten Winklaar, a hasi donashon di diferente material di bòkseo na William Evertsz di JB Boxing i BonBoxing Fitness.

E materialnan ku a duna Evertsz ta bini for di tur e materialnan ku BonKarate a risibi di e Dojo 'Yokoso' di famia Engelhardt-Abraham na Hulanda.

I komo ku tabatin dife-

rente material di bòkseo, mesora a disidí di yama Evertsz i puntra ku e ta interesá. Mesora a bai di akuerdo i el a bin tuma e material.

Di parti di BonKarate ta spera ku Evertsz por hasi bon uso di e materialnan na interes di bòkseo i deporte en general.

BonKarate ta hopi kontentu di por yuda otro organisashon deportivo na e manera akí pa asina alsa e nivel deportivo mas ainda na nan skol, pero tambe na Boneiru.



## Sisters & Sisters kampion bolas

**KRALENDIJK** -- E dos wikèntnan tras di lomba, Sisters & Sisters a partisipá na un torneo di bolas di kual e ekipo tabata den un pul di 7 tim.

E ekipo a pasa pa e siguiente buelta ku 3-3 i a hunga 3 wega djasabra pa

yega te final i a gana tres premio, kampion, mihó arime i mihó boche.

Danki na kada fanátiko ku a sostené Sisters & Sisters ku a bira kampion di e torneo di bolas 'Mustrá mi bo gas'.



## Eksitoso klínika pa empayer

**KRALENDIJK** -- E klínika di empayer na enkargo di empayer Giovani Meulens di Aruba fin di siman pasá, sigur tabata un gran éksito un bia mas.

Empayernan ku a sigui e kurso ta sùnamente kontentu i satisfecho pa e forma kon Empayer Giovani Meulens ta prepará nan pa mañan bira un empayer ku tur e ko-

nosementunan den esaki.

Nan ta satisfecho pa e forma kon Empayer Meulens ta guia nan i duna nan e preparashonnan nesario pa mañan bira un empayer ku tur e konosementu nesario pa ta un bon empayer.

Tur e empayernan den e kurso ta hasiendo nan máksimo esfuerso pa saka mas, pa logra mas for di e

preparashonnan ku nan ta hañando serka Empayer Meulens di Aruba.

Empayer Meulens ta un empayer sigur di alto nivel ku sigur por hasi un tremendo trabou preparando empayernan di nos isla pa mañan Dios ke nan ta kla komo un bon empayer pa tuma over ku hopi konosementu den futuro.

**Bonaire Krant**  
UW EILAND, UW KRANT!

Rijksdienst Caribisch Nederland

**VAKATURA**

Bo tambe ke traha pa RCN? Bo por solisitá pa e siguiente funshonnan:

- JICN - Casemanager
- JICN - Trahadó di instituto pa Kuido/Tratamentu (ZBIW-er)

Mas informashon?  
Bishitá [www.rijksdienstcn.com/vakatura](http://www.rijksdienstcn.com/vakatura)

# Kas Sabana kampion di Olimpiada 2023

**KRALENDIJK** — Djabièrnè 1 di sèptèmber último e grandi nan di ZW-Groep tabata tin nan final di Olimpiada 2023.

Esaki tabata e di dos edishon i grandinan a gosa di

e evento.

E final a tuma lugá na Cocari na Rincon kaminda ku kada kas a presentá un baile den e kompetensia di "Cheerleading". Kas di kuido Cocari a resultá ga-

nadó di e kompetensia.

Kas Sabana den e último wega di tira renchi a skor mayoria punto, ku a hasi nan ganadó di e olimpiada organisá pa Zw-Groep.



Popularidat ta relativo  
P'esei un propio estilo  
No solamente pa ta eksitoso  
Sino sigur mas balioso

**Brò KèS 93.5 FM**  
pokopoko pero sigur mas i mas hende ta ...  
*Skuch'è*  
Telefon/ WhatsApp +599 701 0935  
[www.radio935bonaire.com](http://www.radio935bonaire.com)

90 QT  
Wheeled Cooler  
SPECIAL PRICE  
**\$149**

Smart shopping • Better living

**LUNA DI BONEIRU**

**30 ANIVERSARIO**

Folding Chair  
**\$46**

Foldable 6 ft Table  
**\$109**

Tabletop Charcoal Grill  
**\$54**